

	DIN EN IEC 63169 (VDE 0705-3169)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 97.040.30 Elektrische Haushalts- und ähnliche Kühl- und Gefriergeräte – Lebensmittelkonservierung (IEC 63169:2020); Deutsche Fassung EN IEC 63169:2020 Electrical household and similar cooling and freezing appliances – Food preservation (IEC 63169:2020); German version EN IEC 63169:2020 Appareils électrodomestiques et appareils de refroidissement et de réfrigération analogues – Conservation des aliments (IEC 63169:2020); Version allemande EN IEC 63169:2020 Gesamtumfang 23 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2020-07-27 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2021-07-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 63169 (VDE 0705-3169):2019-02.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium GUK 513.6 „Kühl- und Gefriergeräte“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 59M „Performance of electrical household and similar cooling and freezing appliances“ erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC .

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Das Original-Dokument enthält Bilder in Farbe, die in der Papierversion in einer Graustufen-Darstellung wiedergegeben werden. Elektronische Versionen dieses Dokuments enthalten die Bilder in der originalen Farbdarstellung.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	–	DIN 53923:1978-01	–
–	–	DIN 53924:1997-09	–
EN 62552-1:2020	IEC 62552-1:2015	DIN EN 62552-1 (VDE 0705-2552-1) ^a	VDE 0705-2552-1
EN 62552-2:2020	IEC 62552-2:2015	DIN EN 62552-2 (VDE 0705-2552-2) ^a	VDE 0705-2552-2
IEC 62552-3:2020	IEC 62552-3:2015	DIN EN 62552-3 (VDE 0705-2552-3) ^a	VDE 0705-2552-3
EN ISO 9237:1995	ISO 9237:1995	DIN EN ISO 9237:1995-12	–
EN 29073-3:1992	ISO 9073-3:1989	DIN EN 29073-3:1992-08	–
^a In Vorbereitung.			

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN 53923:1978-01, *Prüfung von Textilien – Bestimmung des Wasseraufnahmevermögens von textilen Flächengebilden*

DIN 53924:1997-09, *Prüfung von Textilien – Bestimmung der Sauggeschwindigkeit von textilen Flächengebilden gegenüber Wasser (Steighöhenverfahren)*

DIN EN 62552-1 (VDE 0705-2552-1) (In Vorbereitung), *Haushaltskühlgeräte – Eigenschaften und Prüfverfahren – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 62552-1:2015, modifiziert); Deutsche Fassung EN 62552-1:2020*

DIN EN 62552-2 (VDE 0705-2552-2) (In Vorbereitung), *Haushaltskühlgeräte – Eigenschaften und Prüfverfahren – Teil 2: Leistungsanforderungen (IEC 62552-2:2015, modifiziert); Deutsche Fassung EN 62552-2:2020*

DIN EN 62552-3 (VDE 0705-2552-3) (In Vorbereitung), *Haushaltskühlgeräte – Eigenschaften und Prüfverfahren – Teil 3: Energieverbrauch und Rauminhalt (IEC 62552-3:2015, modifiziert); Deutsche Fassung EN 62552-3:2020*

DIN EN ISO 9237:1995-12, *Textilien – Bestimmung der Luftdurchlässigkeit von textilen Flächengebilden (ISO 9237:1995); Deutsche Fassung EN ISO 9237:1995*

DIN EN 29073-3:1992-08, *Textilien; Prüfverfahren für Vliesstoffe – Teil 3: Bestimmung der Höchstzugkraft und der Höchstzugkraftdehnung (ISO 9073-3:1989); Deutsche Fassung EN 29073-3:1992*

Elektrische Haushalts- und ähnliche Kühl- und Gefriergeräte –
Lebensmittelkonservierung
(IEC 63169:2020)

Electrical household and similar cooling and
freezing appliances –
Food preservation
(IEC 63169:2020)

Appareils électrodomestiques et appareils de
refroidissement et de réfrigération analogues –
Conservation des aliments
(IEC 63169:2020)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2020-07-27 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

© 2020 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN IEC 63169:2020 D



Documents

Document Sharing Hub

Europäisches Vorwort

Der Text des Dokuments 59M/123/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe der IEC 63169, erarbeitet vom SC 59M "Performance of electrical household and similar cooling and freezing appliances" des IEC/TC 59 "Performance of household and similar electrical appliances", wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN IEC 63169:2020 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2021-04-27
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2023-07-27

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 63169:2020 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

In der offiziellen Fassung sind unter „Literaturhinweise“ zu den aufgelisteten Normen die nachstehenden Anmerkungen einzutragen:

IEC 62552-2:2015	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 62552-2:2020 (modifiziert).
ISO 9073-3:1989	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 29073-3:1992 (nicht modifiziert).
ISO 9237:1995	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN ISO 9237:1995 (nicht modifiziert).

Anhang ZA (normativ)

Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ANMERKUNG 1 Ist eine internationale Publikation durch gemeinsame Abänderungen modifiziert worden, gekennzeichnet durch (mod.), dann gilt die entsprechende EN oder das HD.

ANMERKUNG 2 Aktualisierte Informationen über die in diesem Anhang aufgeführten aktuellen Fassungen der Europäischen Normen sind hier verfügbar: www.cenelec.eu.

<u>Publikation</u>	<u>Jahr</u>	<u>Titel</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Jahr</u>
IEC 62552-1 (mod.)	2015	Household refrigerating appliances – Characteristics and test methods – Part 1: General requirements	EN 62552-1	2020
IEC 62552-3 (mod.)	2015	Household refrigerating appliances – Characteristics and test methods – Part 3: Energy consumption and volume	EN 62552-3	2020